

村上春树新作 《刺杀骑士团长》开启预售



开年国内出版界最值得关注的作品——村上春树新作《刺杀骑士团长》简体中译本将于2月预售，3月纸质版与电子版同步上市。这部书是继《Q84》之后，时隔七年，年近七旬的村上春树创作的又一部长篇小说，第一部名为《意念的显现》，第二部名为《隐喻的变迁》。从来与时代保持距离感的村上春树，首次在作品中展示了他对历史的反思。

现代快报记者 陈曦

《刺杀骑士团长》

村上春树 著
上海译文出版社
2018年2月

负责人说。

据译文社介绍，《刺杀骑士团长》上下册首印70万本。2月5日至3月5日预售期内，在上述电商平台预订该书的读者，除了得到《刺杀骑士团长》之外，还将获赠全新版《挪威的森林》一本。这是出版社为庆祝新书出版和《挪威的森林》出版30周年而为村上迷们特别准备的预售好礼。据了解，上海译文出版社将于春节后启动全国发货，读者有望在3月10日收到预订的新书。3月10日后可在各大书店和线上售书平台直接购买该书的纸质版或电子版。

译文社40周年 重磅图书将陆续推出

今年，上海译文出版社将迎来40周年庆典，在这个特别的年份，诺奖作家作品、“译文纪实”等优质图书将陆续与读者见面。

2017年诺贝尔文学奖得主石黑一雄的作品将陆续出齐，读者有望拥有全套“石黑一雄作品集”。全套8部作品，包括其最重要的三部长篇《长日将尽》《我辈孤雏》《莫失莫忘》的全新译本，加上《被掩埋的巨人》《小夜曲》《远山淡影》《浮世画家》和《无可慰藉》。

此前随着电视剧《使女的故事》的热映，同名小说更是连续登上国外读书销售榜首，更多人了解到同名小说的作者玛格丽特·阿特伍德。2018年初，译文社将推出《使女的故事》中文版。

延续2017年的《女性贫困》的特色，2018年“译文纪实”继续将目光投向普通民众的生存问题，《老后破产》关注日本人口老龄化以及社会养老福利制度，相比《女性贫困》关注“女性”的生存问题，《老后破产》关注的是老年人在自理能力和经济能力丧失之后的极端生活。

此外，译文社还会推出有着“中国学之父”之称的作家费正清的作品《费正清与美国对现代中国的理解》，该书详细记述和分析了费正清的学术生涯及其发展过程。新加坡已故著名政治家李光耀的女儿李玮玲的回忆录《一个客家女子的新加坡故事》也将在上半年出版。

林少华： 分文不取也想翻译的作品

《刺杀骑士团长》在日本上市之后就有精通日文的中国读者通宵达旦地读完全书，对此书进行了测评。众多的村上粉丝都翘首企盼中文版的出版。该书译者林少华将其比喻为一本“分文不取也想翻译的作品”，近50万字的作品他仅用了85天就翻译完成。

本书讲述的是，36岁美术科班出身的“我”，多年来为了养家糊口成为专业肖像画家。结婚六周年纪念日前，妻子毫无征兆地提出已有外遇，要求离婚，于是“我”独自离家开车在外游荡了一个半月，最终应好友雨田政彦之邀，住进小田原郊外山间其父雨田具彦的旧居兼画室，期待通过环境的改变调整心情。

奇妙的事件就发生在搬家后不到八个月的时间里。雨田政彦帮“我”介绍了山下绘画班任教的工作，“我”和班里的两位人妻先后成了情人，经神秘邻居免色的精心策划，和班上的少女真理惠也建立了密切联系。“我”搬进那栋房子后不久，意外在阁楼发现了一幅雨田具彦不为世人所知的大师级作品，名为“刺杀骑士团长”。由此，“我”被卷入一系列不可思議的事件。夜半铃声与古庙洞口、神秘邻居免色涉与绘画班女学生秋川真理惠、“骑士团长”与“长面人”、现实世界与隐喻世界……村上春树用他擅长的层层剥开的写法，将读者步步引入奇妙之境。

2月5日开启预售 线上预订有“双黄蛋”

据悉，这本书于2月5日开启预售。读者可以在亚马逊、当当、京东、豆瓣、天猫、文轩、博库、凤凰网、吉林出版集团图书专营店等线上平台预订该书，同时还可以在全国近300家特色实体书店预订该书。喜欢阅读电子书的读者可以于同一天在亚马逊预订该书的电子版。“我们为村上迷准备了各种预售礼。目前还不断有新的书店合作伙伴加入到预售联盟中来。”上海译文出版社市场部

新书推荐

■ 小说



2018年1月
上海译文出版社
弗拉基米尔·纳博科夫
《纳博科夫短篇小说全集》

大多数读者熟知纳博科夫，是因为《洛丽塔》。而事实上，纳博科夫也是短篇写作的高手。这部两卷本全集收录了纳博科夫在上世纪20年代到50年代间所写的68则短篇，是其短篇小说中译本首次结集而成的完整版本。

68则短篇故事中，20世纪公认的小说家和文体家纳博科夫将各式小说技法发挥至极，



2018年1月
北京联合出版公司
林奕含 著
《房思琪的初恋乐园》

2017年4月27日，26岁的台湾作家林奕含因不堪抑郁症的折磨自缢身亡，留下了唯一一部长篇小说《房思琪的初恋乐园》。这一悲剧事件和她曾遭受补习班老师长期性侵的经历引发了巨大关注。最近，这本书的简体中文版正式问世，如果不考虑背后的“真人真事”，它是否仍是值得认真阅读的小说？答案是肯定的。

林奕含在小说中斧凿过的语言不是耽求病态审美、包庇施

■ 诗歌



2018年2月
广西人民出版社
谢默斯·希尼
《开垦地：诗选1966-1996》

爱尔兰诗人谢默斯·希尼借诗歌思考两个问题：什么是好的生活？诗人应如何讲述他所生存的世界中的痛苦、残忍和不公？诗集《开垦地》是诗人希尼的自选集，精选12部诗集中的代表作；涵盖了诗人30年的创作生涯，既有田园式的抒情诗，也有探索恐惧和暴力的历史主题。

透过这些诗篇，读者得以窥见世间万物在诗人眼中的奇妙映射和诗人向内的自我探

■ 非虚构



2018年3月
上海译文出版社
[日]野岛刚
《故宫物语》

第一篇“话文物”，讲述《翠玉白菜》《溪山行旅图》《快雪时晴帖》《毛公鼎》《富春山居图》……台北故宫36件标志性馆藏的故事。不只写文物本身，更写其产生的时代背景，写战时的颠沛流离，写战后的阴差阳错。

第二篇“谈故宫”，每一话题都围绕着与故宫相关的历史人物与事件，特写故宫的过去。“故宫的历史就是中国近代史的缩影，文化反映了中国所有的东西，中国人也通过文化反映了自己的历史和命运。”



2018年1月
社会科学文献出版社
[美]傅立民
《有趣的时代》

作为资深的外交官，傅立民的职业生涯可以说与中国密不可分，作为亲历了中美关系从解冻到战略合作、从冲突频发再到合作与竞争并存的“活化石”之一，他的这本书脱不开历史大背景，但是更重在现实和未来。在分析历史经验教训的基础上，本书作者提出了一个现在和将来几十年内都非常重要的战略性问题：在财富、权势、声望都在向中国转移的时

保留母语俄语特性的同时，融合了英语的活力，在双关、隐喻、戏仿、反讽等技法之间游走，主题涉及社会讽刺及寓言、俄国流亡者的生活、隐晦的童年创伤、人与人之间的微妙联系等；全集以文字的魔法搭建起自由国度，在命运的嘲讽中游戏、抗争，以此捕捉人世间瞬息万变的光影，以及人性中潜藏的幽微光亮。

暴者的文字游戏，而是努力指向几乎无法言说的极致暴力；更重要的是，控诉假借文字和美感的施暴者不仅仅需要陈述事实，还需要从施暴者手中夺回对文字的掌控，夺回开口的权力，也要夺回热爱文字的权利。在小说密集的比喻中，既有李国华的变态欲望，也有房思琪的抗争，认真的读者必须加以辨析，因为对《房思琪的初恋乐园》来说，把控修辞不仅仅是写作的手段，也是抗争的核心。

寻。继《电灯光》《区线与环线》《人之链》之后，《开垦地》中的诗行正应了希尼所讲述的信念：“我相信诗歌，最终是因为诗歌可以创造一个秩序，其忠实于外部现实的冲击、敏感于诗人生的内部规律，就如同五十年前洗涤室那桶水中泛起和荡漾的微波。一种我们终于可以朝着我们在成长过程中储备的东西长大成熟的秩序。一种满足一切智力中的饥渴和情感中的求索的秩序。”

第三篇“访昔人”，是四个故宫的历任院长与名人专访记录。借这些与故宫命运深深勾连的人物之口，揭露不为人知的历史细节。

野岛刚，1968年生，曾作为外派记者长期滞留新加坡、伊拉克、阿富汗等地，2007年至2010年担任驻中国台北特派员，采访报道中华文化圈的政治、外交、文化等多面向议题。现以资深媒体人的身份，在《南方都市报》《新民周刊》《外滩画报》等报刊杂志开设专栏。

代，中美两国应该如何管理中美关系？应该坚持什么样的原则和战略？

傅立民，美国资深外交家之一。精通汉语普通话和闽南话。1972年，美国总统尼克松访问中国期间，他曾任总统的首席翻译。后来担任美国国务院主管中国和蒙古事务的主任、美国驻北京大使馆副馆长和助理国防部长等职务。

现代快报记者 陈曦